

16.05.2022.



REPUBLIKA HRVATSKA
OPĆINSKI PREKRŠAJNI SUD U ZAGREBU
Zagreb, Avenija Dubrovnik 8

Broj: 29. Pp-1208/2022 -19

U I M E R E P U B L I K E H R V A T S K E

P R E S U D A

Općinski prekršajni sud u Zagrebu, po sutkinji toga suda Vlatkici Jurić, uz sudjelovanje Štefice Meštrović kao zapisničarke, u prekršajnom postupku protiv I okrivljenika ČOČIĆ GRAĐENJE j.d.o.o., kao pravnog prednika ČOČIĆ GRAĐENJE j.d.o.o. u stečaju i II okrivljenice Dinke Čočić, zbog djela prekršaja iz članka 189. stavak 1. točka 4. i stavak 2. Zakona o autorskom pravu i srodnim pravima ("Narodne novine" broj 167/03, 79/07, 80/11, 125/11, 144/12, 141/13, 127/14, 62/17), pokrenutog optužnim prijedlogom Hrvatskog društva skladatelja, ZAMP-a – Stručne službe za zaštitu autorskih muzičkih prava, broj: 299685-0001 od 02. srpnja 2019. godine, nakon provedenog žurnog postupka dana 25. travnja 2022. godine, u prisutnosti branitelja okrivljenika, bez nazočnosti okrivljenika, istoga dana objavio je da

p r e s u d i o j e

I I okrivljenik: ČOČIĆ GRAĐENJE j.d.o.o. u stečaju, kao pravni sljednik ČOČIĆ GRAĐENJE j.d.o.o., sa sjedištem u Njivicama, Gromačine 17, OIB 89029273352, MBS 040363263, zastupan po stečajnoj upraviteljici Dubravki Stašić, iz Rijeke, Vatroslava Lisinskog 2, s poslovnom adresom i sjedištem u Rijeci, Zagrebačka 16, kao pravna osoba

II okrivljenica: Dinka Čočić, OIB 87029376547, kći Redže i Hapše, djev. Ajanović, rođena 21.07.1987. godine u Sarajevu, BiH, državljanka RH, s prebivalištem u Njivicama, Gromačine 17, administrator, zaposlena, udana, majka dvoje djece, srednjeg imovnog stanja, prekršajno osuđivana, kao odgovorna osoba u pravnoj osobi

k r i v i s u

što su dana 31. kolovoza 2018. godine oko 15,10 sati u beach baru Cuba Libre, u Njivicama, Šetalište Antuna Koste bb, koji je poslovao u sastavu tvrtke ČOČIĆ GRAĐENJE j.d.o.o., sada ČOČIĆ GRAĐENJE j.d.o.o. u stečaju, kao pravnog sljednika, javno priopćavali autorska glazbena djela koristeći uređaj sa zvučnicima, omogućivši tako korištenje glazbenih djela u javnosti, iako za takvo priopćavanje, kao isključivo pravo općenito definirano člankom 18. i detaljnije određeno člankom 25. i 29. Zakona o autorskom pravu i srodnim pravima, ne posjeduju Zakonom propisano odobrenje Hrvatskog društva skladatelja, Udruge za kolektivno ostvarivanje prava svih domaćih i stranih autora glazbenih djela,

dakle, bez odobrenja autora, odnosno ovlaštene organizacije autora, priopćavali javnosti autorsko glazbeno djelo,

čime su počinili djelo prekršaja iz članka 189. stavak 1. točka 4. Zakona o autorskom pravu i srodnim pravima, kažnjivo za I okrivljenika po članku 189. stavak 1. točka 4. istog Zakona, a za II okrivljenika kažnjivo po članku 189. stavak 2. istog Zakona,

pa se temeljem citirane zakonske odredbe zbog počinjenog djela prekršaja

- I okrivljeniku, kao pravnoj osobi, ČOČIĆ GRAĐENJE j.d.o.o. u stečaju

izriče

NOVČANA KAZNA U IZNOSU OD 5.000,00 kuna (pettisuća kuna)

- II okrivljenici Dinki Čočić, kao odgovornoj osobi u pravnoj osobi

izriče

NOVČANA KAZNA U IZNOSU OD 2.000,00 kuna (dvijetisuće kuna).

Temeljem odredbe članka 33. stavak 11. Prekršajnog zakona, okrivljenici su obvezni platiti novčanu kaznu u korist Državnog proračuna na račun naveden u priloženom predlošku uplatnice, u roku 15 dana po pravomoćnosti ove presude jer će se u protivnom postupiti po odredbama članka 34. Prekršajnog zakona.

Ako okrivljenici u roku koji im je određen za plaćanje novčane kazne uplate dvije trećine izrečene novčane kazne u korist Državnog proračuna, prema priloženom predlošku uplatnice, smatrat će se da je novčana kazna u cijelosti uplaćena.

II Temeljem odredbe članka 139. stavak 3., u svezi članka 138. stavak 2. točka 3. Prekršajnog zakona svaki od okrivljenika je obvezan naknaditi troškove prekršajnog postupka u paušalnom iznosu od 1.600,00 kuna (tisućušeststotina kuna) u korist Državnog proračuna na račun naveden u priloženom predlošku uplatnice, u roku 15 dana po pravomoćnosti presude jer će se u protivnom postupiti po odredbama članka 152. stavka 4. i 11. Prekršajnog zakona.

Obrazloženje

1. Tužitelj Hrvatsko društvo skladatelja – ZAMP – stručna služba za zaštitu autorskih muzičkih prava, podnio je optužni prijedlog protiv okrivljenika zbog djela prekršaja činjenično opisanog i pravno označenog u izreci ove presude.

2. Rješenjem Visokog prekršajnog suda Republike Hrvatske broj GŽ-281/2020 od 16. studenog 2021. godine, po žalbi I okrivljenika ČOČIĆ GRAĐENJE j.d.o.o. i II okrivljenice Dinke Čočić ukinuta je presuda Općinskog prekršajnog suda u Zagrebu broj 29. Pp G-3526/2019 od 29. siječnja 2020. godine i predmet vraćen prvostupanjskom sudu na ponovno suđenje s uputom da je u ponovljenom postupku

prvostupanjski sud dužan tražiti očitovanje od strane HDS-a, kao ovlaštene organizacije autora, koja izdaje odobrenje za javno priopćavanje glazbe i druge eventualne dokaze, kako bi se utvrdilo jesu li okrivljenici imali odobrenje za javno priopćavanje autorskih glazbenih djela, kao i da je prvostupanjski sud propustio obrazložiti zašto se u konkretnom slučaju ne radi o produljenom prekršajnom djelu.

3. Radi provođenja ponovnog postupka okrivljenici su uredno pozivani na ročišta zakazana za dane 07. ožujka 2022. godine, 22. ožujka 2022. godine, 05. travnja 2022. godine i 25. travnja 2022. godine. Međutim, uredno dostavljenim pozivima se nisu odazivali, dok je branitelj zatražio u dva navrata odgodu ročišta. U zaprimljenim pozivima okrivljenicima je jasno naznačeno da mogu dostaviti i pisanu obranu. Međutim, okrivljenici nisu dali pisanu obranu, nisu se odazivali urednim pozivima radi davanja obrane neposredno na sudu, a svojim nedolaskom na uredno im uručene pozive utjecali su na bespotrebno i neosnovano odugovlačenje postupka.

4. Stoga je primjenom odredbe članka 167. stavak 3. Prekršajnog zakona u svezi članka 128. stavak 2. točka 7. Prekršajnog zakona žurni postupak proveden bez uredno pozvanih okrivljenika, koji svoj izostanak nisu opravdali. Obzirom da su okrivljenici primili uz pozive optužni prijedlog, to im je poznato što im se stavlja na teret i zbog čega se protiv njih vodi postupak, pa je smislenom primjenom članka 85. stavak 1. Prekršajnog zakona osigurano pravo na obranu okrivljenika.

5. Kako je dana 22. listopada 2021. godine stupio na snagu novi Zakon o autorskom pravu i srodnim pravima (Narodne novine broj 111/21) Sud je ispitao, u smislu članka 3. stavka 3. Prekršajnog zakona, postoji li pravni kontinuitet djela prekršaja koje se okrivljenicima stavlja na teret i utvrdio da postoji pravni kontinuitet djela prekršaja u odredbi članka 296. stavka 1. podstavka 3. Zakona o autorskom pravu i srodnim pravima (Narodne novine broj 111/21), ali kako navedeni propis nije blaži za počinitelje, primijenio je propis koji je bio na snazi u vrijeme počinjenja prekršaja (članak 3. stavak 1. Prekršajnog zakona).

6. U postupku je ispitan svjedok Josip Pende; pročitani su Zapisnik tužitelja broj 871243-299635; izvršen uvid u Povijesni izvadak iz sudskog registra Trgovačkog suda u Rijeci od 04. prosinca 2019. godine; uvid u Izvadak iz sudskog registra Trgovačkog suda u Rijeci od 05. travnja 2022. godine; pročitani su podnesak tužitelja od 22. ožujka 2022. godine; pročitani su Izvadak iz Sudskog registra Trgovačkog suda u Rijeci od 25. travnja 2022. godine; izvršen uvid u Povijesni Izvadak iz Sudskog registra Trgovačkog suda u Rijeci od 25. travnja 2022. godine.

7. Sutkinja je odbila prijedlog braniteljice okrivljenika kojim se ustraje na ispitivanju svjedoka Edvina Kasumovića, budući se radi o stranom državljaninu (BiH), s prebivalištem u Bosni i Hercegovini kojem je poziv za ročište za dan 25. travnja 2022. godine uredno poslan, ali se pozivu svjedok nije odazvao, niti je svoj izostanak opravdao. Ovo stoga što je ustrajanje na ovom dokaznom prijedlogu čisto odugovlačenje postupka, jer je Edvin Kasumović uredno potpisao Zapisnik tužitelja broj 871243-299635, čime je potvrdio istinitost sadržaja navedenog Zapisnika. Osim toga, tijekom postupka činjenično je stanje u potpunosti utvrđeno te bi svako ustrajanje na ispitivanju Edvina Kasumovića kao sudu nedostupnog svjedoka bilo čisto odugovlačenje prekršajnog postupka i protivno načelu ekonomičnosti postupka.

8. Svjedok Josip Pende iskazao je da je dana 31. kolovoza 2018. godine izvršio kao zastupnik Zamp – a kontrolu javnog korištenja autorskih glazbenih djela u objektu Cuba libre beach bar, u Njivicama, Šetalište Antuna Koste bb, koji je u vrijeme kontrole

poslovao u okviru tvrtke ČOČIĆ GRAĐENJE j.d.o.o. Predstavio se djelatniku u baru Edvinu Kasumoviću. Kontrola je sprovedena u vremenu od 15,10 do 15,15 sati, tijekom koje je utvrdio da je u objektu putem uređaja partynet svirala pjesma Papaoutai, izvođača Stromae. Ispisao je Zapisnik o izvršenoj kontroli i uručio ga djelatniku kako bi ga proslijedio odgovornoj osobi na znanje. Djelatnik Edvin Kasumović potpisao mu je Zapisnik. Bio je poslan u redovnu kontrolu objekta, a prethodna kontrola je bila godinu dana ranije.

9. Iz pročitano Zapisnika HDS ZAMPa broj 871243-299635 o izvršenoj kontroli javnog korištenja autorskih glazbenih djela utvrđeno je da je kontrola javnog korištenja autorskih glazbenih djela izvršena po ovlaštenoj osobi ZAMPa s brojem ovlasti 3579 u objektu Cuba libre beach bar, u Njivicama, Šetalište Antuna Koste bb, koji je u vrijeme kontrole poslovao u okviru tvrtke ČOČIĆ GRAĐENJE j.d.o.o. Kontrola je izvršena dana 31. kolovoza 2018. godine u vremenu od 15,10 do 15,15 sati i tijekom kontrole je utvrđeno da je s digitalnog uređaja partynet svirala pjesma Papaoutai izvođača Stromae. Zapisnik je potpisao Edvin Kasumović.

10. Izvršenim uvidom u Povijesni izvadak iz sudskog registra Trgovačkog suda u Rijeci od 04. prosinca 2019. godine utvrđeno je da je I okrivljenik ČOČIĆ GRAĐENJE upisan kao jednostavno društvo s ograničenom odgovornošću, sa sjedištem u Njivicama, Gromačine 17, OIB 89029273352, MBS 040363263, a osoba ovlaštena za zastupanje društva je Dinka Čočić, koja kao član uprave zastupa društvo samostalno i neograničeno od 13. listopada 2017. godine. Nadalje je utvrđeno da je odlukom člana društva od 13. listopada 2017. godine izmijenjena izjava o osnivanju u odnosu na sjedište društva, u odnosu na predmet poslovanja, uprava društva i izjava o potpisu člana uprave. Prethodni podaci do izmjene bili su naziv tvrtke MARKORINA j.d.o.o. sa sjedištem u Kostreni, Rožmanići 24 a, a osoba ovlaštena za zastupanje bila je Ines Švob, iz Kostrene, Rožmanići 24 a, koja je zastupala kao član uprave društvo samostalno i neograničeno temeljem odluke od 24. kolovoza 2016. godine do 13. listopada 2017. godine, kada prestaje biti član uprave.

11. Izvršenim uvidom u Izvadak iz sudskog registra Trgovačkog suda u Rijeci od 05. travnja 2022. godine utvrđeno je da je Rješenjem broj St-264/2021 od 30. rujna 2021. godine otvoren stečajni postupak nad dužnikom ČOČIĆ GRAĐENJE j.d.o.o., a za privremenu stečajnu upraviteljicu imenovana je Dubravka Stašić, iz Rijeke, Vatroslava Lisinskog 2, s poslovnom adresom i sjedištem u Rijeci, Zagrebačka 16.

12. Iz pročitano podneska tužitelja od 22. ožujka 2022. godine, dostavljenog na zahtjev suda, kojim se tužitelj očituje na okolnost neimanja odobrenja za javno priopćavanje autorskih glazbenih djela, utvrđeno je da tužitelj ističe da okrivljenici kritične zgrade nisu posjedovali odobrenje za javno priopćavanje autorskih glazbenih djela, niti su ga ishodili naknadno.

13. Iz pročitano Izvatka iz Sudskog registra Trgovačkog suda u Rijeci od 25. travnja 2022. godine utvrđeno je da je nad tvrtkom ČOČIĆ GRAĐENJE j.d.o.o. otvoren stečajni postupak Rješenjem Trgovačkog suda u Rijeci broj St-264/2021 od 30. rujna 2021. godine te je od tada naziv tvrtke pravnog sljednika I okrivljenika ČOČIĆ GRAĐENJE j.d.o.o. u stečaju. Navedeni pravni subjekt zastupa stečajna upraviteljica Dubravka Stašić od 30. rujna 2021. godine.

14. Izvršenim uvidom u Povijesni Izvadak iz Sudskog registra Trgovačkog suda u Rijeci od 25. travnja 2022. godine u bitnome je utvrđeno da je tvrtku ČOČIĆ GRAĐENJE j.d.o.o. zastupala Dinka Čočić samostalno i neograničeno od 13. listopada

2017. godine do 30. rujna 2021. godine, odnosno bila je odgovorna osoba kod pravne osobe u vrijeme počinjenja prekršaja.

15. Nakon provedenog žurnog postupka, cijeneći i analizirajući provedene dokaze, na tome uzimajući u obzir, kako svaki dokaz posebno, tako i u njihovoj međusobnoj povezanosti te uspoređujući ih s činjeničnim navodima optužnog prijedloga, nedvojbeno je utvrđeno da su okrivljenici doista počinili djelo prekršaja na način i pod uvjetima kako je to navedeno u izreci presude te da su prekršajno odgovorni, pa ih je za počinjeno djelo valjalo proglasiti krivima i sankcionirati.

16. Prekršajna odgovornost i krivnja oba okrivljenika utvrđena je osnovom iskaza ispitanog svjedoka Josipa Pende i provedenih materijalnih dokaza. Sutkinja je u cijelosti povjerovala iskazu imenovanog svjedoka, kao vjerodostojnom i istinitom. Svjedok je o svojim neposrednim opažanjima kritične zgode iskazivao jasno i sigurno iznoseći relevantne činjenice, detaljno opisujući tijek izvršene kontrole javnog priopćavanja glazbenih autorskih djela, a sutkinja nije našla razloge koji bi doveli u sumnju istinitost iskaza svjedoka. Svjedok je detaljno naveo da je kritične zgode osobno čuo da putem uređaja partynet svira pjesma Papaoutai, izvođača Stromae. Njegovi navodi u potpunosti su u bitnim dijelovima podudarni sadržaju pročitano Zapisnika o izvršenoj kontroli te potkrepljuju vjerodostojnost iskaza svjedoka. Na poseban zahtjev Suda tužitelj se jasno očitovao da okrivljenici u vrijeme počinjenja prekršaja nisu imali potrebno odobrenje za javno priopćavanje autorskih glazbenih djela, a okrivljenici nisu dostavili nikakav dokaz iz kojeg bi nedvojbeno bilo utvrđeno da su u vrijeme počinjenja djela prekršaja imali **potrebno odobrenje**.

17. Naime, odredba članka 18. Zakona o autorskom pravu i srodnim pravima propisuje da je isključivo pravo autora da čini što ga je volja sa svojim autorskim djelom i koristima od njega te svakoga drugog od tog prava isključiti, ako zakonom nije drukčije određeno. To pravo obuhvaća osobito pravo reproduciranja (umnožavanja), pravo distribucije (stavljanja u promet), pravo priopćavanja autorskog djela javnosti i pravo prerade. Člankom 25. istog Zakona definirano je da je pravo javnog priopćavanja fiksnog autorskog djela isključivo pravo priopćavanja javnosti zvučno ili vizualno snimljenog autorskog djela s podloge na koju je fiskirano, dok članak 29. istog Zakona definira što je javno priopćavanje radiodifuzijskog emitiranja, kao isključivo pravo da se autorsko djelo priopći javnosti, bežično ili putem žica, na način koji pripadnicima javnosti omogućava pristup autorskom djelu s mjesta i u vrijeme koje sami odaberu. Tko postupi protivno citiranim zakonskim odredbama i bez odobrenja autora ili drugog nositelja autorskog prava ili udruge za kolektivno ostvarivanje autorskog prava, reproducira, distribuira, skladišti ili poduzima druge radnje radi distribucije ili na bilo koji način priopći javnosti ili preradi autorsko djelo ili se njime koristi bez plaćanja naknade ili se na drugi način protupravno koristi autorskim djelom, čini djelo prekršaja iz članka 189. stavak 1. točka 2. Zakona o autorskom pravu i srodnim pravima. Nadalje, prije početka korištenja predmeta zaštite pravna osoba dužna je podnijeti zahtjev za odobrenje korištenja određene vrste predmeta zaštite odgovarajući Udruzi za kolektivno ostvarivanje prava, a navedena udruga daje korisniku odobrenje za korištenje predmeta zaštite za ostvarivanje kojih je ovlaštena (članak 160. Zakona o autorskom pravu i srodnim pravima).

18. Valja napomenuti da se u konkretnom slučaju ne radi o produljenom djelu budući nisu ispunjene zakonske pretpostavke iz članka 39. stavak 3. Prekršajnog zakona koji eksplicite uređuje da je produljeni prekršaj počinjen kad je počinitelj počinio

više istih ili istovrsnih prekršaja koja obzirom na način počinjenja, njihovu vremensku povezanost i druge stvarne okolnosti što ih povezuju čine jedinstvenu cjelinu. U konkretnom slučaju sutkinja u postupku ima isključivo ovaj jedan predmet, nema saznanja da bi se pred Općinskim prekršajnim sudom u Zagrebu vodio još neki drugi prekršajni postupak protiv istih okrivljenika za počinjen isti prekršaj u bliskom vremenskom razdoblju od 31. kolovoza 2018. godine. Dakle, u konkretnom slučaju nema kumulativno ispunjenih pretpostavki da bi se ovo konkretno djelo prekršaja okvalificiralo kao produljeno djelo prekršaja, obzirom da ne postoji uska vremenska i prostorna povezanost karakteristična za jedinstvo radnje i nastale posljedice, nema objektivnih i subjektivnih elemenata i jedinstva radnje niti sud ima saznanje da bi okrivljenici počinili još koje djelo na bitno istovrsan način uz ostvarenje zakonskog bića istog djela prekršaja, a nema ni navedene prostorne i vremenske povezanosti ovog djela prekršaja s istim ili istovrsnim djelom prekršaja te je sudu nemoguće utvrditi postojanje identiteta subjekta, načina ostvarenja zakonskog bića djela, identiteta radnje i postojanja vremenskog i prostornog kontinuiteta ukoliko takav predmet sudac nema u radu ili ga nema na sudu kod nekog drugog suca. Valja istaknuti da je i sama braniteljica na ročištu održanom 25. travnja 2022. godine izjavila da se u konkretnom slučaju ne radi o produljenom prekršajnom djelu.

19. Prilikom izbora vrste prekršajne sankcije sutkinja je uzela u obzir sve relevantne okolnosti koje se odnose na stupanj krivnje, opasnost djela u njegovim objektivnim i subjektivnim komponentama i počinitelja djela, uvažavajući pri tome svrhu prekršajne sankcije.

20. Odmjeravajući novčanu kaznu u izrečenom iznosu sutkinja je prvenstveno pošla od činjenice da su okrivljenici kritične zgode postupali svjesnim nehajem lakomisleno smatrajući, iako svjesni da mogu počiniti prekršaj, da se to neće dogoditi te da ukupnost okolnosti konkretnog slučaja opravdavaju upravo tako odmjerenju novčanu kaznu.

21. Pri tome sutkinja za okrivljenike nije našla olakotnih okolnosti, dok je kao otegotno uzeta u obzir sklonost II okrivljenice Dinke Čočić protupravnim oblicima ponašanja, koja se očituje u činjenici da je okrivljenica do sada pravomoćno prekršajno osuđivana.

22. Cijeneći cjelokupni činjenični supstrat konkretnog slučaja i vrednujući učinjeno djelo prekršaja u kontekstu težine povrede pravnog poretka, stupnja krivnje počinitelja i opasnosti počinjenog djela, sutkinja je uvjerenja da će se upravo ovako izrečenom kaznom postići svrha kažnjavanja, kako u smislu specijalne prevencije u odnosu na okrivljenike, od kojih se očekuje da se ubuduće klone i suzdržavaju od takvih načina ponašanja, tako i u smislu opće prevencije, djelujući na druge glede zauzimanja njihovog negativnog stava u odnosu na takva društveno nepoželjna i neprihvatljiva ponašanja.

23. Odluka o presumpciji uplate novčane kazne u cijelosti, ukoliko okrivljenici u roku od 15 dana, kao paricijskom roku, uplate dvije trećine odmjerenju novčane kazne, temelji se na odredbi članka 152. stavak 3. Prekršajnog zakona.

24. Trošak postupka određen je u paušalnom iznosu, koji se smatra primjerenim obzirom na trajanje i složenost prekršajnog postupka.

Zagreb, 25. travnja 2022.

Broj: 29. Pp-1208/2022-19

Zapisničarka
Štefica Meštrović v.r.

Sutkinja
Vlatkica Jurić v.r.

Uputa o pravnom lijeku

Protiv ove presude stranke imaju pravo žalbe nadležnom sudu u roku od 8 dana, nakon primitka presude. Žalba se podnosi pismeno u 2 (dva) istovjetna primjerka, putem Općinskog prekršajnog suda u Zagrebu.

za točnost otpravka – ovlaštena službenica
Štefica Meštrović

